

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **39 (1921)**

Heft 161

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 29. Juni
1921

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 29 juin
1921

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXIX. Jahrgang — XXXIX^{me} année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 161

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsbgehaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 161

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Deutsches Reich: Waren für Messen. — Konsulate.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilan d'une société anonyme. — Commerce spécial entre la Suisse et la Roumanie. — Dispositions nouvelles concernant les autorisations d'importation. — Belgique: Droits. — France. — Italie. — Consolats.

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurreöffnungen — Ouvertures de faillites
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Büchsauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizubehalten.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions. Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; fautes de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Broye, (1400/1) à Estavayer-le-Lac

Failli: Bays, Louis, fils de Joseph, seieur, ci-devant à Estavayer, actuellement sans domicile connu.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 juin 1921.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 4 juillet 1921, à 14 heures, à la salle du tribunal à Estavayer.

Délai pour les productions: 2 août 1921.

Faillie: Société en nom collectif Bays et Cie, seieurs, à Estavayer-le-Lac.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 juin 1921.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 4 juillet 1921, à 14 heures, à la salle du tribunal à Estavayer.

Délai pour les productions: 2 août 1921.

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg (1422/3)

Failli: Morel, Henri, scierie de Lentigny.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 juin 1921.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 11 juillet 1921, à 3 heures du jour, à la salle du tribunal, Maison Judiciaire, à Fribourg.

Délai pour les productions: 2 août 1921.

Faillie: Schneider, Hélène, Indicateur Fribourgeois, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 juin 1921.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 11 juillet 1921, à 10 heures du jour, à la salle du tribunal, Maison de justice, à Fribourg.

Délai pour les productions: 2 août 1921.

Ct. de Vaud Office des faillites de Morges (1402)

Failli: Leresche, Samuel, Café des Trois Suisses, à Morges.

Date de l'ouverture de la faillite par le président du tribunal civil du district de Morges: 10 juin 1921.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 2 juillet 1921, à 11 heures du jour, en Maison de Ville, à Morges.

Délai pour les productions: 29 juillet 1921.

Ct. de Vaud Arrondissement d'Orbe (1403)

Failli: Serex, Paul, ci-devant laitier, à Agiez.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 mai 1921, prononcé confirmé par arrêt du tribunal cantonal du 13 juin 1921.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 19 juillet 1921.

Kollokationsplan — Etat de collocation
(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich (1428⁹)
Gemeinschuldner: Baumgartner, C. Albert, Kaufmann, Spyri-strasse 16, in Zürich 7 (Geschäftsdomizil: Kirchgasse 27, in Zürich 1).

Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Planes sind bis zum 8. Juli 1921 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen.

Kt. Zürich Konkursamt Oberwinterthur in Winterthur (1427)
Gemeinschuldner: Grob, Hans, geb. 1893, von Regensdorf, Elektriker, a. d. Bahnstrasse 17, in Oberwinterthur.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (1408⁹)
Gemeinschuldnerin: Firma «Swag» A.-G., Spezialfabrik für Wärmetechnik, in Dietikon.
Anfechtungsfrist: Bis 9. Juli 1921.

Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (1405)
Gemeinschuldner: Merkel, Anton, Marchd. Tailleur, früher Hirschengraben 8 in Bern, nun in Deutschland.
Anfechtungsfrist: Bis 9. Juli 1921.

Kt. Glarus Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda (1429)
Gemeinschuldner: Handelsaktiengesellschaft vormalis Hubacher & Cie., Glarus.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis zum 10. Juli 1921.

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg (1434)
Succession répudiée: Levy, Albert, en son vivant à Fribourg.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Kt. Graubünden Konkursamt Chur (1404)
Gemeinschuldnerin: Firma Wieland & Kobler, Bau- und Möbelschreinerei, Chur.
Anfechtungsfrist: Bis 7. Juli 1921.

Kt. Thurgau Konkursamt Arbon (1407)
Im Konkurse des Peyer, Alexis, Alteisenhändler, Holzgasse-Romanshorn, liegen Kollokationsplan, Inventur und Protokoll über die Eigentumsansprüche während 10 Tagen a dato bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.
Anfechtungsklagen sind innert der gleichen Frist beim Gerichtspräsidium Arbon anzubringen.
Die zweite Gläubigerversammlung findet Freitag, den 15. Juli a. c., nachmittags 5 Uhr, im «Falken» in Romanshorn statt.

Ct. de Vaud Office des faillites d'Oron (1426)
Failli: Fawer, Henri, cafetier et boulanger, à Mézières.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (1406)
Failli: Vuadens, Adolphe, entrepreneur, à Blonay.
Délai pour intenter action en modification: 9 juillet 1921.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1424/5)
Faillis:
Brugali, Giuseppina, épicière, Rue des Etuves, 19.
Bregnard, Eugène, boucher, Halle de Rive.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Thurgau Betriebsamt Romanshorn (1436) im Auftrage des Konkursamtes Arbon
Gemeinschuldner: Hörz, Georg, früher zum «Anker» in Romanshorn, nun Tulpenstrass 2, St. Gallen.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Affoltern a. A. (1435)
Gemeinschuldnerin: Firma E. Vollenweider-Gut, Kuttlerei, in Affoltern a. A.
Datum des Schlusses: 27. Juni 1921.

Kt. Zürich Konkursamt Bauma (1430)
Gemeinschuldner: Klingler, Walter, geb. 1875, von Gossau (St. Gallen), Mühlebesitzer, zur Walzmühle, in Bauma.
Datum des Schlusses: 24. Juni 1921.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1412/3/4)
Gemeinschuldner:
Anderau, Leonhard, Export von Textilwaren, Webergasse, St. Gallen C.
Altenburger, Max, Kaufmann, Merkatorium, St. Gallen.
Datum des Schlusses: 12. April 1921.
Gemeinschuldnerin: Stadelmann, Pfister & Cie., Export, Neugasse, St. Gallen C.
Datum des Schlusses: 18. April 1921.

Ct. de Vaud Office des faillites de l'arrondissement de Morges (1431)
 Faillite: Société Immobilière de La Plage, S. A., à St-Sulpice.
 Date de la clôture par ordonnance du président du tribunal du district de Morges: 24 juin 1921.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
 (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (1144)
 I. Liegenschaftsgant.

Aus dem Konkurs betr. Bauer, Wilh., Wirt, in Zürich 1, werden im Auftrage des Konkursamtes Zürich (Altstadt) Montag, den 4. Juli 1921, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof z. Rössli, in Zollikon, öffentlich versteigert:

1. Das Wohnhaus mit Wirtschaft z. Bellevue an der Dufourstrasse Nr. 65 in Zollikon, unter Assek.-Nr. 593 assecuriert für Fr. 132,300 (Kriegsschatzung).
 2. Kat.-Nr. 536: 608 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten dabei.
 3. Kat.-Nr. 535: 339 m² Garten dabei.
- Die Gantbedingungen liegen vom 10. Juni 1921 an hierorts zur Einsicht auf.
 Beim Zuschlag sind auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 2000 bar zu bezahlen.

Ct. de Berne Office des faillites de Porrentruy (1410/11/21)
 Vente d'une fabrique.

Le mardi, 2 août 1921, dès les 2 heures après-midi, à l'Auberge de l'Ange, à Porrentruy, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles ci-après décrits dépendant de la masse en faillite de Gustave Gressot et Co, à Porrentruy, savoir:

Ban de Porrentruy.

N° du plan: 1051, Route de Coeuve: fabrique, estim. fr. 27,000; bucher estim. fr. 500; remise souterraine, estim. fr. 6000; assises, aisances, conten. 11 a 58 m², estim. fr. 4630; ehamp, conten. 39 a 54 m², estim. fr. 4550; totaux: conten. 51 a 12 m², estim. fr. 42,680.

Date du dépôt du cahier des charges à l'Office: 21 juillet 1921.

Vente d'un immeuble.

Le mardi, 2 août 1921, dès les 4 heures après-midi, à l'Auberge de l'Ange à Porrentruy, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble ci-après décrit exproprié sur la S. A. Usines «Perfecta», fabrique d'horlogerie, à Porrentruy, savoir:

Ban de Porrentruy.

N° du plan: A 1059, Route de Coeuve: deux maisons avec assise et jardin, conten. 10 a 32 m², estim. fr. 29,330.

Date du dépôt du cahier des charges à l'Office: 21 juillet 1921.

Vente d'immeubles.

Le lundi, 1^{er} août 1921, dès les 2½ heures après-midi, à l'Hôtel du Jura à Porrentruy, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles ci-après décrits expropriés sur Gressot, Gustave, industriel, et Henriette née Gressot, épouse de Joseph Amgwerd, à Porrentruy, savoir:

Ban de Porrentruy.

A 2232, Route Courtedoux, habitation avec assise de 2 a 18 m², estim. fr. 60,090; 2230, Route Courtedoux, gr. écur. remise avec assise de 87 m², estim. fr. 2430; 2231, Route Courtedoux, aïssance, jardin, conten. 21 a 29 m², estim. fr. 10,640; A 421, Rue du Marché, habit., magasin avec assise de 2 a 28 m², estim. fr. 49,850; totaux: 26 a 62 m², estim. fr. 123,010.

Dépôt du cahier des charges à l'Office: 20 juillet 1921.

Ct. de Vaud Office des faillites de Bex (1409)
 Vente d'immeubles. — Ateliers de constructions mécaniques.

(Seconde enchère)

Vendredi, 29 juillet 1921, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel de Ville, à Bex, l'office des faillites procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles provenant de la faillite de l'Horirie de Michot, Louis, constructeur-mécanicien, à Bex, sis à 5 minutes de la gare C.F.F. de Bex, et comprenant:

2 bâtiments d'habitation contigus (eau et lumière électrique), vaste atelier de constructions mécaniques (spécialité: matériel de levage et de transport pour entrepreneurs, grues mob. pour la bâtisse) forée électrique, grand jardin et places, le tout d'une superficie de 40 a 55 m².

Bordereau industriel de fr. 29,550 compris dans la taxe.

Estimation officielle: fr. 120,000.

Taxe d'expert: fr. 135,000.

Renseignements et conditions de vente au bureau de l'office des faillites de Bex.

L'adjudication sera donnée à tout prix.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
 (L. P. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
 (B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
 Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung (1437)
 Schuldnerin: Firma Dänky & Cie., Elektro-Installations-Materialien, Birmensdorferstrasse 5, in Zürich 4.

Datum der Bewilligung der Stundung: 22. Juni 1921.

Sachwalter: Charles Hafner, Rechtsanwalt, Rennweg 10, in Zürich 1.
 Eingabefrist: Bis 20. Juli 1921.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 4. August 1921, nachmittags 2½ Uhr, im Saale Thalegg des Restaurants z. Kaufleuten, Pelikanstrasse 18, in Zürich 1.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 25. Juli 1921 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Solothurn Konkurskreis Kriegstetten (1432)

Schuldner: Fluri, Th., Nahrungsmittelfabrik, in Deitingen.
 Datum der Bewilligung der Stundung durch das Amtsgericht von Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn: 22. Juni 1921.

Sachwalter: Joh. Wytenbach, Konkursbeamter von Kriegstetten, in Solothurn.

Eingabefrist: Bis und mit 23. Juli 1921.

Gläubigerversammlung: Montag, den 8. August, 14 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Kriegstetten, in Solothurn.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 26. Juli 1921 an im Bureau des Konkursamtes Kriegstetten in Solothurn.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire

(B.-G. 298. 308 und 309.) (L. P. 298. 308 et 309.)

Ct. de Vaud Office des faillites de Nyon (1415)

Le sursis concordataire accordé le 16 février 1921, à la société d'alimentation diététique Florea S. A., à Nyon, a été révoqué par décision du président du tribunal civil du district de Nyon, du 22 juin 1921.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 304 und 317.) (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Bern Gerichtspräsident I von Biel (1416/7)
 als erstinstanzlicher Nachlassrichter

Nachlassschuldner:

1. Winter-Kraffke, E. A., Trüdergeschäft, Biel.

2. Burgener, Fritz, Negotiant, Bözingen.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Samstag, den 2. Juli 1921, vormittags 11 Uhr, vor Richteramt I Biel, im Amthause an der Spitalstrasse in Biel.

Kt. Luzern Amtsgerichtswizepräsident von Luzern-Stadt (1438)
 als erstinstanzliche Nachlassbehörde

Gemeinschuldner: Peter-Bertschinger, Arnold, gewesener Konsul von Bolivia, wohnhaft gewesen Löwenstrasse 11, Luzern, nun in Biel.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 18. Juli 1921, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaale des Amtsgerichtes von Luzern-Stadt, Zürichstrasse, Luzern.

Ct. del Ticino Pretura di Bellinzona (1418)

La Pretura di Bellinzona ha fissato l'udienza del giorno 1° luglio 1921 per la discussione sull' omologazione del concordato Firpo, Luigi, negoziante, in Bellinzona. Tanto per norma dei creditori che volessero far valere la loro opposizione. La presente serve di rettifica al precedente avviso.

Ct. de Neuchâtel Tribunal cantonal de Neuchâtel (1433)

Débiteur: Jeanneret-Wespy, Louis-Frédéric, fabricant, Rue des Jardinets, 9, la Chaux-de-Fonds.

Commissaire: M^r Marc Morel, avocat, à la Chaux-de-Fonds.
 Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 6 juillet 1921, à 11 heures, au Château de Neuchâtel, salle du tribunal.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern Richteramt Aarwangen (1439)

Nachlassschuldner: Maschinenbau A. G., Langenthal.

Datum der Bestätigung: 16. Juni 1921.

Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (1419)

Schuldner: Grim Bühler, Fritz, Mercerie- und Manufakturwaren, Krangasse 25, in Bern.

Datum der Bestätigung durch die erstinstanzliche Nachlassbehörde: 18. Juni 1921.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 28. Juni 1921.

Der Sachwalter: P. Hofer, Konkursbeamter.

Ct. de Berne Président du tribunal de Courtelary (1420)

Débiteur: De Filippis, Louis, menuisier, à St-Imier (F. o. s. du c. u. 2 octobre 1906, n° 400, page 1597).

Date de l'homologation: 23 juin 1921.

Handelsregister - Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1921. 2. April. Unter dem Namen Sozialdemokratische Pressunion Zürcher Oberland hat sich mit Sitz in Wetzikon am 21. November 1920 eine Genossenschaft gebildet, welche die Herausgabe der Zeitung «Die Arbeit» sozialdemokratisches Tagblatt für das Zürcher Oberland zum Zwecke hat. Die Genossenschaft gibt auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 5, 25.— und 50.— für Einzelpersonen und Fr. 100.— für juristische Personen aus, welche nur mit Zustimmung des Vorstandes übertragen werden können. Die Verzinsung dieser Anteilscheine darf 5 % jährlich nicht übersteigen. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Uebnahme und Einzahlung mindestens eines Anteilscheines. Ueber die Aufnahme entscheidet der Vorstand. Der Austritt ist nur auf Ende eines Kalenderjahres nach vorausgegangenem sechsmonatlicher Kündigung gestattet. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Ausschluss und Hinterschied. Ausgetretene und ausgeschlossene Mitglieder sowie die Erben verstorbener Genossenschafter haften für die bis zu ihrem Austritt eingegangenen Verpflichtungen noch zwei Jahre mit dem Betrage ihrer Anteilscheine; nachher wird derselbe bar ausbezahlt. Ein weiterer Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen besteht nicht. Die Genossenschaft beabsichtigt keinen direkten Gewinn. Ein allfälliger Ueberschuss der Aktiven über die Passiven, welcher sich nach Abzug der Zinsen, Steuern, Ausgaben für Verwaltung usw. ergibt, wird ausschliesslich für die Erweiterung des Unternehmens verwendet. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Genossenschafter hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die General-

versammlung, der Vorstand von neun Mitgliedern, die Rechnungsprüfungskommission, die Redaktionskommission und die Beschwerdeführungskommission. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führt der Präsident mit einem noch zu bezeichnenden weiteren Vorstandsmitglied kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus: Robert Weber, Kaufmann, von Wetzikon, in Kempten-Wetzikon, Präsident; Emil Weher, Elektriker, von und in Rütli, Kassier; Ernst Högger, Sekretär, von Schönholzerswilen, in Wetzikon, Aktuar; Hans Spühler, Schlosser, von Dürnten, in Rütli; Gottlieb Kägi, Postbeamter, von Bauma, in Rütli (Zürich); Christof Bollinger, Sekretär, von Beringen, in Rütli; Heinrich Klausner, Monteur, von Krummenau, in Rütli; Robert Stettler, Wagner, von Eggwil (Bern), in Wetzikon, und Johann Künzli-Salvisberg, Kaufmann, von und in Uster, letztere sechs Beisitzer. Präsident und Aktuar führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

Bern — Berne — Berna Bureau Bern

1921. 24. Juni. Unter der Firma **Baugesellschaft Bubenbergplatz** gründet sich mit Sitz in Bern eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft zweckt den Ankauf der Eckparzelle Laupenstrasse/Schanzenstrasse, Kreis II, Nr. 648, im Halte von 14,20 Aren und im Grundsteuerschätzungswerte von Fr. 119,700 von der Baugesellschaft Schwanengasse/Bubenbergplatz A. G., in Bern, zum Preise von Fr. 600,000, die Verwaltung, Vermietung oder Weiterveräußerung dieser Bauparzelle, evtl. ihre Ueberbauung, Verwaltung und Veräußerung. Die Gesellschaft kann auch weiteren Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern. Die Gesellschaftsstatuten datieren vom 18. Mai 1921. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 300,000, eingeteilt in 300 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Dieses Aktienkapital ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre und, soweit das Gesetz es verlangt, durch einmalige Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen aus seiner Mitte oder Dritte, welche die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft oder die Prokura führen. Die Gesellschaft wird nach aussen rechtsverbindlich vertreten durch Einzelunterschrift des Präsidenten oder des Vizepräsidenten des Verwaltungsrates. Dem Verwaltungsrat gehören zurzeit an: Louis Leuenberger, von Walterswil, Gemeinderat in Biel, als Präsident; Max Lutsdorf, Architekt, von und in Bern, als Vizepräsident; Gottfried Hirt-Weibel, Bauunternehmer, von und in Tüschler-Alferme; Eduard Künzi, von Bern und Bolligen, Werkzeugfabrikant, in Bern; Eduard Tenger, von Schleithelm, Fürsprecher und Notar, in Bern. Gesellschaftsdomizil: Schwanengasse 7, Bern.

25. Juni. Die **Baugenossenschaft Berner Strassenbahner und Gemeindeangestellter**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 295 vom 10. Dezember 1919, Seite 2166 und Verweisung), hat in der Generalversammlung vom 31. März 1921 am Platze der ausgetretenen Vorstandsmitglieder Ernst Grossenbacher, Paul Bihsel, Albert Schneider und Fritz Coendet, alle in Bern, neu gewählt: Johann Hartmann, von Nesslau (St. Gallen), Tramführer, in Bern; Arnold Jenni, von Eggwil, Beamter der städt. Strassenbahnen, in Bern; Karl Peter, von Meilen, Tramangestellter, in Bern; Hans Nohs, von Seedorf bei Aarberg, Lehrer, in Bern. In der Vorstandssitzung vom 20. April 1921 sind an Stelle der ausgetretenen und zu streichenden zeichnungsberechtigten Ernst Grossenbacher und Paul Bihsel, Johann Hartmann und Karl Peter, obgenannt, neu als Zeichnungsberechtigte bezeichnet worden, jeder mit den andern Zeichnungsberechtigten je zu zweien kollektiv. In der Vorstandssitzung vom 13. Juni 1921 ist an Stelle des zurückgetretenen Heinrich Naef, Hans Nohs, obgenannt, als Vizepräsident gewählt worden.

25. Juni. Die Firma **Hans Aplanalp, bernisches Wohnungsvermittlungsbureau**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 107 vom 28. April 1908, Seite 754 und Verweisung), ist infolge der über den Nachlass des Inhabers angeordneten konkursamtlichen Liquidation erloschen.

Prämienobligationen usw. — 27. Juni. In der Firma **R. Gedeon**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 128 vom 31. Mai 1919, Seite 935 und Verweisungen), ist die an Paul Gellert erteilte Prokura erloschen.

27. Juni. **Bernische Treuhand A. G.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 85 vom 31. März 1920, Seite 610 und Verweisungen). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 23. März 1921 Prokura erteilt an Heinrich Blatter, von Winterthur, in Bern. Derselbe ist berechtigt, mit einem unterschreibsberechtigten Verwaltungsrat kollektiv zu zweien zu zeichnen.

Landesprodukte. — 27. Juni. Inhaberin der Firma **Dällenbach-Haldemann**, in Bern, ist Frau Bertha Dällenbach geb. Haldemann, Armin Traugotts Ehefrau, von Aeschlen, in Bern. Landesprodukte, Kapellenstrasse 12. Dem Ehemann Armin Traugott Dällenbach wird Prokura erteilt.

Bureau Biel

Bonnoterie und Mercerie. — 23. Juni. Inhaber der Firma **Isaak Pintschuk**, mit Sitz in Biel, ist Isaak Pintschuk, von Tramelan-dessous, in Biel. Bonnoterie und Mercerie. Bahnhofstrasse-Neuhausstrasse Nr. 40.

Bureau Burgdorf

25. Juni. Inhaber der Firma **Ernst Amstutz**, in Kalchhofen, Gemeinde Hasle, ist Ernst Amstutz, von Sigriswil, wohnhaft im Kalchhofen. Betrieb des Gasthofes vom weissen Kreuz.

Hotel und Wirtschaft. — 27. Juni. Die Firma **O. Lory**, Hotel und Wirtschaftsgewerbe, Gasthof z. weissen Kreuz, im Kalchhofen, Gemeinde Hasle (S. H. A. B. Nr. 256 vom 2. November 1915), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers aus dem Registerbezirk erloschen.

Bureau Interlaken

Bäckerei und Krämerei. — 27. Juni. Die Einzelfirma **G. Egger-Braun**, Bäckerei und Krämerei, in Uterseen (S. H. A. B. Nr. 40 vom 24. Februar 1891, Seite 159), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Bureau de Porrentruy

Denrées coloniales, quincaillerie. — 23. juin. La société en commandite **Ch. Bigenwald et Cie en liquidation**, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 16 juin 1914, n° 139, page 1038), est radiée, la liquidation de cette société étant terminée.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Hôtel. — 22 juin. La raison **Jules Monnat**, aux Pommerats, exploitation de l'Hôtel du cheval blanc, épicerie (F. o. s. du e. du 21 juin 1920, n° 158, page 1174), est radiée d'office par suite de la faillite du titulaire.

Bureau Trachselwald

Seilerei, Bindfaden- und Gurtenfabrik usw. — 27. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Meister & Comp.**, mechanische Seilerei, Bindfaden- und Gurtenfabrik, in Rüeggsachsen, Gemeinde Rüeggsau (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1918, Seite 43), hat sich aufgelöst; Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft «Meister & Comp.», in Rüeggsachsen, mit Wirkung ab 30. Juni 1920.

Die Gebrüder Alfred, Werner und Arthur Meister, Jakobs, von Sumiswald, Fabrikation, in Rüeggsachsen, haben unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Meister & Comp.», mit Sitz in

Rüeggsachsen, Gemeinde Rüeggsau, und Beginn auf 1. Juli 1920 eine Kommanditgesellschaft eingegangen unter der gleichen Firma **Meister & Comp.**; sie als unbeschränkt haftende Gesellschafter, und ihr Vater Jakob Meister, von Sumiswald, Fabrikant, in Rüeggsachsen, als Kommanditär mit dem Betrag von Fr. 120,000 (einhundertzwanzigttausend Franken). Der Kommanditär Jakob Meister erhält zugleich Prokura. Mechanische Seilerei, Bindfaden- und Gurtenfabrik, Handel in Hanf und Garnen.

Lucerne — Lucerne — Lucerna

1921. 24. Juni. **Sektion Luzern des Schweizerischen Baumeister-Verbandes** (oder B. V. L.), mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 105 vom 3. Mai 1919, Seite 756). Diese Genossenschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. März 1920 die Statuten in dem Sinne revidiert, dass der Vorstand nunmehr aus 6 Mitgliedern besteht. Die verbindliche Unterschrift führt, wie bisher, der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder Kassier durch Kollektivzeichnung. Der Vorstand ist zurzeit wie folgt bestellt: Präsident ist Ewald Berger-Seherer (bisher); Vizepräsident und Aktuar: Gustav Labhart jun., Baumeister, von Steekhorn (Thurgau) und Luzern; Kassier: Walter Klaus, Mosaikplattenfabrikant, von Zuzwil (St. Gallen), und Beisitzer: Fritz Meyer, Baumeister (bisher Vizepräsident und Aktuar); Gotthard Arnet, Steinmetzmeister, von Kriens, und Otto Schmid, Baumeister, von Dietwil (Aargau). Schmid ist wohnhaft in Kriens, die übrigen alle in Luzern. Die Unterschriften von Jakob Pfisterer und Fritz Meyer sind erloschen.

Berichtigung. Zu der Publikation betreffend die **Aktiengesellschaft für Industriewerte**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 142 vom 7. Juni 1921, Seite 1142 und dortige Verweisung), ist zu berichtigen, dass der neue kollektivunterschriftsberechtigte Direktor Arnold Biland, nicht Ingenieur, sondern Kaufmann von Beruf ist.

Bauunternehmung. — 25. Juni. Anton Ranzi, Bauunternehmer, von Pregassona (Tessin), und Samuel Oberli, Ingenieur, von Lützelflüh (Bern), beide wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Ranzi & Oberli**, mit Sitz in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit 1. Juni 1921 begonnen hat. Bauunternehmung. Horwerstrasse Nr. 15.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1921. 24. Juni. Inhaber der Firma **Max Burckhardt, Hotel Müller**, in Gersau, ist Max Burckhardt, von Basel, in Gersau. Betrieb des Hotel Müller.

Wirtschaft, Spezereien usw. — 24. Juni. Inhaber der Firma **Carl Betschart, Mosterei & Brennerei**, in Schwyz, ist Carl Betschart, von und in Schwyz. Mosterei, Brennerei, Wirtschaft und Spezereihandlung.

24. Juni. Inhaber der Firma **Niederöst Anton, Hotel «Adler»** und «Rütliblick», in Morschach, ist Niederöst Anton, von Ingenbühl, wohnhaft in Morschach. Betrieb des Hotels «Adler» und «Rütliblick».

Viehhandel. — 24. Juni. Die Firma **Franz Stump**, Metzgerei und Viehhandel, in Muotathal (S. H. A. B. Nr. 292 vom 22. Oktober 1898, Seite 1218), hat die Natur ihres Geschäftes abgeändert in: Viehhandel.

24. Juni. Inhaber der Firma **Friedrich Heinrich Carl Möhlmann, Hotel Höfe**, in Pfäffikon, ist Friedrich Möhlmann-Steineger, von Hameln a. d. Weser, Provinz Hannover (Deutschland), wohnhaft in Pfäffikon (Schwyz). Betrieb des Hotel und Restaurant Höfe.

Bäckerei. — 24. Juni. Die Firma **Alois Müller**, Bäckerei, in Gersau (S. H. A. B. Nr. 290 vom 1904, Seite 1158), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

24. Juni. Die Firma **A. Hess, Hotel Hirschen**, in Brunnen (S. H. A. B. Nr. 18 von 1917, Seite 118), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Mineralwasserfabrikation. — 24. Juni. Die Firma **Carl Abegg, z. Stauffacher**, Mineralwasserfabrik, in Brunnen (S. H. A. B. Nr. 58 von 1900, Seite 235), ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma: «Franz Abegg», in Brunnen.

Hotels. — 24. Juni. Die Firma **Regina Baggenstos-Zürcher**, Reginahof Gersau und Rössli, in Gersau (S. H. A. B. Nr. 255 von 1916, Seite 1650), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

24. Juni. Die Firma **Lena Baggenstos, Spezerei- und Milchhandlung**, Gersau (S. H. A. B. Nr. 57 von 1917, Seite 394), ist infolge Namensänderung erloschen. Aktive und Passive sind übergegangen auf die neue Firma: «Frau Lena Niederer-Baggenstos, Handlung», in Gersau.

Spezerei- und Milchhandlung. — 24. Juni. Inhaberin der Firma **Frau Lena Niederer-Baggenstos, Handlung**, in Gersau, ist Frau Lena Niederer, von Gersau, wohnhaft in Gersau. Spezerei- und Milchhandlung.

Glarus — Glaris — Glarona

Kattendruckerei und Färberei. — 1921. 24. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Freuler & Cie.**, Kattendruckerei und Färberei (Export), in Ennenda (S. H. A. B. Nr. 271 vom 26. Dezember 1892 und Nr. 284 vom 28. Juli 1902), ist der Gesellschafter Rudolf Freuler-Blumer infolge Todes ausgeschieden. Die beiden andern Gesellschafter Fritz Freuler-Rüssli und Heinrich Freuler-Gallati, beide von und in Ennenda, führen die Gesellschaft unter der Firma **Freuler & Cie.** weiter.

Zug — Zoug — Zugo

Spezereien, Drogen, Sämereien. — 1921. 25. Juni. Die Firma **V. Luthiger**, Spezereien, Drogen und Sämereien, in Zug (S. H. A. B. Nr. 69 vom 4. Juli 1885, Seite 459), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Viktor Luthiger».

Drogen, Spezereien, Farbwaren. — 25. Juni. Inhaber der Firma **Viktor Luthiger**, in Zug, ist Viktor Luthiger, Sohn, von und in Zug. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «V. Luthiger». Drogen, Spezereien, Farbwaren.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

Uhrenfabrikation und Handel. — 1921. 9. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Optima Aktiengesellschaft (Optima Société Anonyme)** (S. H. A. B. Nr. 89 vom 7. April 1920, Seite 642) mit Sitz in Biel hat in ihrer Generalversammlung vom 17. Januar 1921 beschlossen, den Hauptsitz von Biel nach Grenchen zu verlegen. Demzufolge wird die Gesellschaft im Register von Grenchen eingetragen. Die Statuten datieren vom 1. und 5. März 1920. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Die Gesellschaft zweckt die Erwerbung und Weiterführung des bis anhin von Franz Peter in Grenchen unter der Firma «F. Peter, Uhrenfabrik Optima» in Grenchen und Biel betriebenen Uhrenfabrikations- und Handelsgeschäftes. Die Gesellschaft kann sich ferner direkt oder indirekt an andern Unternehmungen beteiligen. In der gleichen Generalversammlung wurde sodann beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 495,000 um Fr. 65,000 zu erhöhen. Gleichzeitig wurde die Erhöhung als gezeichnet und als mit 20 % einbezahlt konstatiert. Das Aktienkapital beträgt demnach Fr. 500,000, eingeteilt in 500 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Die Uebertragung der Aktien ist an die Genehmigung des Verwaltungsrates gebunden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind die Generalversammlung, der Verwaltungsrat, die Kontrollstelle und evtl. eine Geschäftsführung. Der Verwaltungsrat, bestehend aus 1-3 Mitgliedern, hat

die Oberleitung des Unternehmens und die Vertretungsbefugnis nach aussen, er erteilt die Zeichnungsbefugnis namens der Gesellschaft. Als einziger Verwaltungsrat wurde auf die Dauer von 6 Jahren bezeichnet Franz Peter, von Geunsee (Luzern), in Grenchen. Der Verwaltungsrat erteilt hiermit Einzelprokura an Paul Fiechter, von Huttwil (Bern), Kaufmann, in Grenchen, Geschäftslokal: Viaduktstrasse 5, in Grenchen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1921. 23. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Volksmagazin Victor Mettler Aktiengesellschaft**, in St. Gallen (eingetragen im Handelsregister des Kantons St. Gallen am 12. Mai 1921 und publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 124 vom 17. Mai 1921, Seite 991), hat am 13. Juni 1921 in Basel eine Zweigniederlassung unter derselben Firma errichtet. Für die Zweigniederlassung bestehen keine besonderen statutarischen Bestimmungen. Der Zweck der Gesellschaft ist der Handel in Manufakturwaren, Damenkonfektion, Aussteuer-Artikeln und andern Waren der Textil- und Bekleidungsbranche en gros und en détail und besonders käufliche Erwerbung und Fortführung des Geschäftes Victor Mettler's Volksmagazin. Das Gesellschaftskapital beträgt neunhunderttausend Franken (Fr. 900,000), eingeteilt in 900 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 1000. Die Statuten datieren vom 9. Mai 1921. Die Vertretung der Zweigniederlassung erfolgt wie beim Hauptsitz durch den Präsidenten des Verwaltungsrates Victor Mettler und den Geschäftsführer Fritz Mettler, beide von und in St. Gallen, durch Einzelunterschrift, sowie durch die Kollektivprokuristen Carl Oswald, von Sommeri und Jean Grob, von Wiesenangen, beide in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Marktplatz 17.

Zigaretten. — 23. Juni. Die Firma **M. Artin Minassian Fabrique Osmanié**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 64 vom 9. März 1921, Seite 491), Zigarettenfabrikation, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Hornstrasse 43.

Wirtschaft. — 23. Juni. Inhaber der Firma **August Kleiner**, in Basel, ist August Kleiner-Ohnmacht, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Tellstrasse 2 (Gundeldingerkasino).

Möbelfabrik. — 23. Juni. Inhaber der Firma **Joseph Heinzer**, in Basel, ist Joseph Heinzer, von Schwyz, wohnhaft in Basel. Möbelfabrik. Morsbergerstrasse 52.

Eisen-, Guss-, Stahl- und Metallwaren usw. — 24. Juni. Der Inhaber der Firma **R. Brenneisen**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1919, Seite 18), ändert seine Firma ab in: **Reinhard Brenneisen**, hat die Koehherdfabrikation und Bausehlosserei aufgegeben und verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes nur noch: Handel in Eisen-, Guss-, Stahl- und Metallwaren, Vertretungen, und verlegt das Geschäftslokal nach: Sempacherstrasse 66.

Spanische Weine. — 24. Juni. Die Firma **Pascual Cabré**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 81 vom 9. April 1915, Seite 473), Import von spanischen Weinen, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Schreibmaschinen usw. — 24. Juni. Inhaber der Firma **Marcel Hilbert**, in Basel, ist Marcel Alfred Edmund Hilbert, von Laufen (Bern), wohnhaft in Basel. Import von Schreibmaschinen und diversen Artikeln. Malzgasse 11.

Papier und Papierwaren. — 25. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **«Buser & Ziegler»**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 77 vom 22. März 1921, Seite 593/94), Fabrikation und Handel in Papier und Papierwaren usw., hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation; diese wird unter der Firma **Buser & Ziegler in Liq.**, in Basel, besorgt durch den Gesellschafter Albert Ziegler-Wehrli, von und in Basel, als Liquidator mit Einzelunterschrift.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1921. 25. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **«Ballmer & Handschin Cravattenfabrik»**, in Gelterkinden (S. H. A. B. vom 7. August 1920, Seite 1522), hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Ballmer & Handschin Cravattenfabrik in Liq.** durch Henri Scholer, Fabrikant, von Zuzgen, in Basel, und Eduard Frey, Kaufmann, von und in Basel, besorgt, welche kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1921. 25. Juni. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Aluminium Walzwerke A.-G.**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 208 vom 2. September 1918, Seite 1409), hat an den kommerziellen Direktor Fritz Respinger, Kaufmann, von Basel, in Gottlieben (Thurgau), die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift erteilt, in dem Sinne, dass der genannte Zeichnungsberechtigte befugt sein soll, kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten rechtsverbindlich für die Gesellschaft zu zeichnen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Photohandlung. — 1921. 20. Juni. Die Firma **Gustav Sommer**, Photohandlung, mit Hauptsitz in Samaden und Zweigniederlassung in Celerina (S. H. A. B. Nr. 177 vom 25. Juni 1919, Seite 1319), hat die Filiale in Celerina aufgegeben.

20. Juni. **Konsumverein Jenins**, in Jenins (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1917, Seite 962). Der Vorstand ist wie folgt neu bestellt worden: Präsident: Johann Georg Zimmermann, Landwirt; Kassier: Samuel Senti, Landwirt; Aktuar: Christian Dönz, Landwirt, alle von und in Jenins.

20. Juni. **Engadiner Aktienbrauerei (Birreria Engadinaisa)**, in Celerina (S. H. A. B. Nr. 172 vom 7. Juli 1913, Seite 1251). Die Prokura Nuot Ottmar Bezzola ist erloschen. Die Gesellschaft erteilt Einzelprokura an Johann Jacob Stump, von Lippoldswilen, in Celerina.

Prestino, coloniali, osteria. — 23. Juni. La ditta **Carlo Dorizzi, prestino e coloniali**, a Poschiavo (F. u. s. di e. n° 194 del 21 agosto 1915, pag. 1154), viene cancellata in seguito alla cessione del commercio. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla ditta **«Fratelli Dorizzi»**, a Poschiavo.

Carlo Dorizzi e Lucio Dorizzi, ambedue di ed a Poschiavo, hanno costituito a datare dal 1° giugno 1921 una società in nome collettivo sotto la ragione **Fratelli Dorizzi**, a Poschiavo. Prestino, coloniali e osteria. Case n° 40 e 144. La ditta assume l'attivo ed il passivo della cessata ditta **«Carlo Dorizzi»**, a Poschiavo.

Ameublement, Sport- und Reiseartikel. — 24. Juni. Die Firma **L. Lamm**, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 211 vom 23. August 1907, Seite 1486), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur **«Ameublement, Sport- und Reiseartikel»**.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Articoli industriali e prodotti chimici. — 1921. 25 giugno. La società in nome collettivo **Alvensleben, Kern & C°**, in Lugano, importazioni ed esportazioni di articoli industriali e prodotti chimici (F. u. s. di c. n° 236 del 2 ottobre 1919, pag. 1731), è sciolta e cancellata essendo già ultimata anche la liquidazione.

Distretto di Mendrisio

Osteria e prestino. — 25 giugno. La ditta **Livi Luigi**, osteria e prestino, in Casima (F. u. s. di c. n° 82 del 5 giugno 1883, pag. 657), è cancellata ad istanza del titolare per cessione dell'azienda.

Osteria e prestino. — 25 giugno. Proprietario della ditta **Livi Michele**, in Casima, è Michele Livi di Luigi, da Casima, suo domicilio. Osteria e prestino.

Genf — Genève — Ginevra

1921. 24 juin. Suivant procès-verbal dressé par M^e Poneet, notaire, à Genève, le 21 juin 1921, et statuts, en date du même jour, y annexés, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière du Cottage de Balxert**, une société anonyme ayant son siège à Genève, qui a pour objet l'acquisition de terrains situés dans le canton de Genève, notamment et pour le prix de cinquante-deux mille neuf cent quatre-vingts francs de la parcelle 3237, feuille 3 de la commune de Vernier, appartenant à Samuel Gump; la construction de bâtiments sur lesdits terrains, la location et la vente de ces immeubles. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de vingt mille francs (fr. 20,000), divisé en vingt actions nominatives de 1000 francs, chacune. Les publications de la société sont valablement faites par des avis insérés dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de deux ou trois membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature de deux administrateurs. Le conseil d'administration peut déléguer ses pouvoirs à l'un de ses membres ou même à d'autres personnes. Pour la première période triennale, le conseil d'administration est composé de deux administrateurs en les personnes de: Ernest Born, charcutier, de Carouge, et Friedrich dit Fritz Stauffer, commis, de Homberg (Berne), demeurant tous deux à Genève. Bureaux de la société: Rue Tronehin 17, à Genève, chez Mr. Stauffer.

Bidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 49734. — 6 juin 1921, 8 h.

Edouard Dubied et Cie. (société anonyme), fabrication, Couvet (Neuchâtel, Suisse).

Machines de l'industrie textile et plus spécialement machines à tricoter.

DUBIED

Nr. 49735. — 26. Mai 1921, 17 Uhr.

Haueisen & Sohn, Fabrikation, Neuenbürg (Deutschland).

Sensen, Sichel, Wetzsteine, Wetzsteinbecher, Sensenringe.

**Des Vaterlandes Macht & Kraft
Beruht auf der Landwirtschaft.**

Nr. 49736. — 26. Mai 1921, 17 Uhr.

Haueisen & Sohn, Fabrikation, Neuenbürg (Deutschland).

Sensen, Sichel, Wetzsteine, Wetzsteinbecher, Sensenringe.



Nr. 49737. — 1. Juni 1921, 8 Uhr.

Actien-Gesellschaft Hackerbräu, Fabrikation und Handel, München (Deutschland).

Ackorbau- und Gärtnereierzeugnisse, insbesondere Gerste, Hopfen und Rottiche. Tischwäsche; Plomben, Brennstempel, Fässer aus Metall, Fassreifen, Hähne, Flaschendraht, Flaschenverschlüsse, Spundbleche, Gläserdeckel, Büchsen. Bier, Weine, Spirituosen, Mineralwässer, alkoholfreie Getränke, Festzeichen, Medaillen, Orden, Embleme, Abzeichen, Broschen, Mansehtenknöpfe, Anhängsel für Uhrketten und Brustketten; Kisten, Korbe, Trinkhörner, Seherzartikel aus Celluloid, Drechsler-, Schnitz- und Flechtwaren, Automaten, Becher, Brettbecher, Deckel, Verschlüsse für solehe, Karten- und Knobelbecher, Ständer für Menükarten, Tischtuchklammern, Zeitungshalter, mappén, -ständer, Zündholzständer, Bieruntersätze, Fisschranke, Zahnstochebehälter, Stühle, Tische, Fleisch- und Fischwaren, Fleischextrakte, Konserven, Gemüse, Obst, Fruchtsäfte, Gelees, Eier, Milch, Butter, Käse, Margarine, Speiseöle und -fette, Kaffee, Kaffeesurrogate, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl und Vorkost, Teigwaren, Gowitz, Essig, Senf, Kochsalz, Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditorwaren, Hefe, Backpulver, diätetische Nährmittel, Malz, Futtermittel, Eis; Briofbogen, Kuverts, Kartons, Papier- und Pappwaren, Ansichtskarten, Photographien, Musikalien, Text- und Liederbücher, Zeitungsin, Spielkarten, Programme, Etiketten, Menükarten, Plakate und Schilder; Fla-

schen, Krüge, Kannen, Teller und Schüsseln aus Glas, Porzellan und Ton; Bänder, Sehärpen, Schleifen; Spielwaren aus Holz, Papier, Metall oder Stoffen; Bieruhren, Papierschlangen, Konfetti, Pfeifen, Kotillonartikel, Blas- und Radaustrumente, Scherzbrillen und Schmetterlinge, Scherzartikel, Masken, Bärte, Perücken und Plüschaffen; Zündhölzer und Zündholzschachteln. Pech, Rohrtabak, Tabakfabrikate, Zigarettenpapier, Fahnenstecke, Uhren für Reklamespielsachen.



(Uebertragung der Nr. 35215 von Koehelbräu München A. G., München).

Nr. 49738. — 3. Juni 1921, 8 Uhr.

C. A. Seydel Söhne, Fabrikation,
Untersachsenberg-Georgenthal i. Sa. (Deutschland).

Musikinstrumente, insbesondere Harmonikas, Accordeons und Konzertinas.

Olympia

N° 49739. — 7 juin 1921, 8 h.

Société Anonyme des Usines Fils de Achille Hirsch & Cie.,
fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis, fournitures d'horlogerie et tous articles d'horlogerie, pendulerie, bijouterie, orfèvrerie et optique, boussoles et instruments de précision, ainsi que tous objets servant à la réclame pour les dits articles.

RUBY

Nr. 49740. — 8. Juni 1921, 8 Uhr.

Dr. A. Landolt A.-G., Fabrikation,
Zofingen (Schweiz).

Oele, Grundier- und Imprägnierungsmittel, Rostschutzmittel, Terpentin und Terpentinersatz, Abbeizmittel, Pech und Teerprodukte, Wache, Bohnermittel.

“ZOFINGERWEISS”

Nr. 49741. — 10. Juni 1921, 12 Uhr.

Gebr. Laubscher & Cie. Aktiengesellschaft (Laubscher frères & Cie,
Société anonyme) (Laubscher brothers & Co. Limited),
Fabrikation und Handel,
Thüffelen (Schweiz).

Uhrenmacherwerkzeuge und Uhrenfurnitüren.



(Uebertragung der Nr. 13751 von Gebrüder Laubscher & Cie. [Laubscher frères & Cie], Thüffelen).

N° 49742. — 11 juin 1921, 10 h.

Société des Laboratoires Kälberer, fabrication,
Genève (Suisse).

Poudre, pâte et élixir dentrifice.



(Renouvellement du n° 13472).

Nouvelle Société Anonyme des Automobiles MARTINI, Saint-Blaise

ACTIF

Bilan de clôture au 31 décembre 1920

PASSIF

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Usines (assurance fr. 1,010,900.—):			Capital-actions	2,000,000	—
Solde au 1 ^{er} I 1920	Fr. 710,023. 25		Réserve statutaire	200,000	—
Constructions 1920	4,663. 90		Hypothèques:		
	Fr. 714,687. 15		Solde 1 ^{er} I 1920	Fr. 570,000. —	
3 % amort. (stat. art. 19)	24,766. 05	689,921	Remboursement	30,250. —	539,750
Machines:			Comptes courants: Créanciers garantis:		
Solde au 1 ^{er} I 1920	Fr. 240,761. —		a) Banquiers	Fr. 1,580,088. 15	
Achats en 1920	34,250. —		b) Fournisseurs	256,667. 35	
	Fr. 275,011. —			Fr. 1,836,755. 50	
10 % amort. (stat. art. 19)	60,342. 90	214,668	Créanciers ordinaires:		
Outillage:			a) Banquiers	190,951. 90	
Solde au 1 ^{er} I 1920	Fr. 61,546. 10		b) Arrhes sur contrats	129,079. 18	
Achats en 1920	14,632. 95		c) Impôts	19,209. 40	
	Fr. 76,179. 05		d) Divers et dépôts	48,689. 90	
30 % amort. (stat. art. 19)	42,023. 75	34,155	e) Fournisseurs	367,308. 42	2,591,994
Mobilier: Solde au 31 XII 1920		1	Effets à payer (garantis)		740,000
Modèles: Solde au 31 XII 1920		1	Dividende non perçu:		
Titres divers:			Exercice 1916	Fr. 110. —	
Solde au 1 ^{er} I 1920	Fr. 18,201. —		Exercice 1917	160. —	270
Acquisitions 1920	100. —		Rachat Parts bénéficiaires:		
Agio sur actions, portefeuille	Fr. 18,301. —		Parts sorties aux tirages au sort	Fr. 30,625. —	
(C. O. 656 al. 3)	10,010. —	28,311	Parts présentées au rembours.	22,375. —	8,250
Caisse	8,038	60	Compte d'ordre:		
Portefeuille	2,165	50	Solde passif		37,187
Comptes-courants:			Avals: Hypothèques	Fr. 1,300,000. —	
a) Banquiers et chèques postaux	Fr. 32,427. 21		Acceptations	198,000. —	
b) Arrhes	111,701. 95			Fr. 1,498,000. —	
c) Cautionnements	17,094. 10				
d) Clients divers	47,031. 33	208,254			
Stock: Inventaire au 31 XII 1920		4,526,717			
Avals	Fr. 1,498,000. —				
Pertes et profits: Solde		405,218			
		6,117,451			6,117,451

DOIT

Compte de Profits et Pertes au 31 décembre 1920

AVOIR

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Solde exercice 1919	380,184	32	Produits:		
Frais généraux:			a) de fabrication	Fr. 1,294,300.55	
a) de fabrication	Fr. 742,118. 42		b) de réparation	90,540. 99	
b) d'administration	427,132. 33		c) divers (licences, etc.)	22,399. 55	1,407,241
c) intérêts	175,901. 83	1,345,152	Agio sur titres en portefeuille:		
Amortissements (stat. art. 19):			(C. O. 656 al. 3)	10,010	—
3 % sur usines	Fr. 24,766. 05		Virements, fonds de secours	30,000	—
10 % sur machines	60,342. 90		Solde à nouveau:		
30 % sur outillage	42,023. 75	127,132	Déficit	405,218	51
		1,852,469		1,852,469	60

(A. G. 152)

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Commerce spécial entre la Suisse et la Roumanie

Importations et exportations des principaux articles

Totaux														
en millions de francs														
Importations en Suisse							Exportations de Suisse							
1913 1916 1917 1918 1919 1920							1913 1916 1917 1918 1919 1920							
Importation totale							Exportation totale							
Importation de la Roumanie %							Exportation en Roumanie							
Importation de la Roumanie en %							Exportation en Roumanie en %							
Les chiffres pour 1920 sont provisoires.														
I. Importations en Suisse														
Principaux articles ¹⁾														
Quantités Poids net			Valeurs En milliers de francs			Quantités Poids net			Valeurs En milliers de francs					
1913	1919	1920	1913	1919	1920	1913	1919	1920	1913	1919	1920			
q.	q.	q.	Comestibles, etc.			q.	q.	q.	Autres articles					
502,054	—	—	Froment 1	12,802	—	4	—	473	Vessies, boyaux, présures 149	1	—	312		
35,369	—	44,216	Autres céréales 2/4 et 6	587	—	10,038	7,437	Tourteaux et farine de tourteaux 213	—	505	294			
1,615	—	1,957	Oeufs 86	239	—	—	—	—	—	—	—			
—	—	206	Feuilles de tabac 109a	—	—	—	—	—	—	—	—			
II. Exportations en Roumanie														
Principaux articles ¹⁾														
Comestibles, etc.			Matières textiles			dont			Horigerie			Autres articles		
q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.
287	428	103	Poudre de cacao 63	114	256	59	2	2,012	435	Tissus de laine, teints, etc. 474/5b	4	9,317	1,901	
1,255	4,107	3,702	Chocolat 64	413	2,922	2,328	92	42	88	Tresses de paille 508a/b et 511	92	126	253	
—	—	—	—	—	—	—	124	99	27	Articles en caoutchouc 517/29	172	243	88	
281	1,224	385	Fils de coton total 317/59	93	1,798	829	11	559	61	Lingerie 530/4	36	2,269	209	
—	—	—	dont	—	—	—	—	646	12	Bonneterie en coton 537/9	1	2,216	66	
231	943	164	— écus 317/55	60	809	69	2	66	14	— en soie 540/2	3	389	18	
—	279	221	— p. détail 359	—	982	780	2	172	—	— en laine 543/5	7	403	112	
1,734	6,706	1,726	Tissus de coton total 360/77b	1,002	16,702	5,565	8	32	12	Vêtements 516/52	10	1,024	—	
—	—	—	rest	—	—	—	—	—	—	Chapeaux 563/70	41	270	85	
38	836	147	— écus 360/3	25	1,109	132	65,264	180,861	38,298	Montres total 935a/6e	1,043	2,316	777	
361	2,278	636	— blanchis 364	239	6,284	2,445	—	—	—	Autres articles				
104	1,134	438	— teints 365	92	3,142	1,541	q.	q.	q.	Courroies de transmission en cuir 185	27	817	303	
597	647	295	— imprimés 366	398	1,810	614	23	356	145	Chaussures 190/201	73	4,987	4,670	
566	1,558	167	— de fils teints 367/8	192	3,269	332	—	185	256	Bouchons de liège 228a	—	130	170	
60	142	36	— façonnés 369/70	42	115	59	—	80	101	Ouvrages en arborindon 632	—	47	57	
2	64	16	Plumetis 376	6	531	192	6,047	2,364	2,024	Machines total 884/98 M 9	984	957	1,141	
301	1,664	295	Broderies de coton total 384/9	1,098	10,420	2,883	—	174	76	Courroies de transmission 903	—	257	105	
—	—	—	dont	—	—	—	59	403	48	Automobiles 913b et 914b	—	1,581	1,518	
33	67	2	— au crochet 384/5	120	490	37	—	—	—	Instruments et appareils électriques 950/6	30	355	78	
243	261	138	— sur plumetis 386	874	1,420	1,682	—	—	—	Produits pharmaceutiques et chimiques 966/1088	84	1,182	333	
1	15	—	— sur tulle 387	15	184	—	232	4,433	589	Quincaillerie, mercerie et bijouterie fausse 1145/46	4	878	196	
24	1,321	158	Autres broderies 388	90	8,327	1,953	—	—	—	Lampes à incandescence 1148/9	1	237	53	
3	8	3	Soie à coudre 443a/5b	16	157	70	—	—	—					
17	17	4	Gaze à blutoir 447a	27	534	26	5	278	69					
184	393	44	Soie à la pièce 447b/8	1,040	6,833	659	1	62	18					
13	15	8	Rubans 449	94	212	172								
2	2,016	438	Tissus de laine total 471/6	4	9,546	1,901								

¹⁾ Les numéros qui suivent le texte sont ceux du tarif suisse.

Dispositions nouvelles concernant les autorisations d'importation

Publication rectifiée

Un nouveau formulaire de demande d'importation sera créé à partir du 1^{er} juillet. Les indications requises par la Section de l'importation et de l'exportation du Département fédéral de l'économie publique seront simplifiées. On exigera l'indication du poids brut et non, comme par le passé, la déclaration de la valeur de la marchandise. La taxe sera réduite et calculée par kg, en lieu et place de la valeur.

Les nouveaux formulaires sont fournis par la Section de l'importation et de l'exportation, à Berne, ou par les Chambres Cantionales de Commerce.

Les intéressés sont priés, dans leur propre intérêt, d'utiliser les nouveaux formulaires dès le 1^{er} juillet.

Belgique — Droits

Un arrêté du 7 juin 1921, publié dans le n° 161 du «Moniteur belge» du 10 du même mois, dispose, qu'à partir du 20 juin 1921, les tissus de soie à bluter, à pas de gaze, classés jusqu'ici sous la rubrique des «tissus de toute espèce en soie pure ou mélangés de soie» sont rangés parmi les «produits divers pour l'industrie — autres» passibles du droit de 5 % ad valorem.

Par une loi du 14 juin 1921, insérée dans le n° 167 du «Moniteur belge» du 16 juin, sont prorogés jusqu'au 30 juin 1922, les pouvoirs accordés au Gouvernement, en vertu de l'article 1^{er} de la loi du 10 juin 1920 et de l'article 2 de la loi du 31 mars 1921, d'appliquer des coefficients de majoration aux taux des droits spécifiques inscrits au tarif des douanes.

Sur la base de la loi précitée du 14 juin 1921, un arrêté du 15 juin 1921, publié dans le «Moniteur belge» du 22 du même mois (n° 173), dispose que sont maintenus les coefficients de majoration indiqués dans le tableau annexé à l'arrêté du 31 mars 1921¹⁾. Le Ministre des Finances est chargé de l'exécution de l'arrêté susmentionné du 15 juin 1921 qui cessera ses effets à la date du 1^{er} juillet 1922.

France

Exportation. Un arrêté du 16 juin 1921, inséré dans le Journal officiel du 17 du même mois, dispose ce qui suit:

Art. 1^{er}. Par dérogation aux dispositions des décrets des 20 janvier²⁾ et 12 juillet 1919³⁾, est autorisée, sans formalités spéciales et sous réserve du paiement des droits prévus à l'article 1^{er} du décret du 4 août 1920⁴⁾, l'ex-

portation: 1. des chevaux, juments, poulains et pouliches de toutes les races de pur-sang et de demi-sang, sans limitation d'âge; 2. des chevaux et juments de toutes les races de trait et de race postière bretonne âgés de quatre ans et au-dessus; 3. des baudets, ânes, ânesses, ânonns, mules, muets et mulettons.

Art. 2. La sortie des animaux de trait et de race postière bretonne ne pourra s'effectuer que par les bureaux de douane pourvus d'un service vétérinaire. La vérification de l'âge des animaux de ces deux catégories sera faite par les soins du dit service.

Art. 3. L'arrêté du 5 août 1920⁵⁾ est rapporté.

A teneur d'un décret du 16 juin 1921, publié dans le Journal officiel du 19 juin, sont prohibées la sortie, ainsi que la réexportation en suite d'entrepôt, de dépôt, de transit et de transbordement, des effets d'habillement, de campement, d'équipement et de harnachement militaires.

Toutefois, des exceptions à ces dispositions pourront être autorisées dans les conditions qui seront déterminées par le Ministre des finances.

— Commerce extérieur. A teneur de la statistique douanière française, le commerce spécial de la France s'est monté durant les cinq premiers mois de 1921 à 17,733 millions de francs (même période de 1920: 23,550 millions), dont 8684 (15,722) millions à l'importation et 9049 (7828) millions à l'exportation. L'excédent d'exportation est donc de 365 millions (excédent d'importation de 7895). L'importation et l'exportation se répartissent comme suit entre les principales catégories de marchandises (en millions de francs): a) importations: objets d'alimentation 1998 (4092), matières nécessaires à l'industrie 4269 (7245), objets fabriqués 2417 (4386); b) exportations: objets d'alimentation 852 (687), matières nécessaires à l'industrie 2177 (1891), objets fabriqués 5507 (4890), colis postaux 512 (359).

Italie

Protection du change. Un décret-loi du 10 juin 1921, publié dans la «Gazzetta Ufficiale» du 17 du même mois, dispose ce qui suit:

Art. 1^{er}. — Le commerce du change avec l'étranger est libre.

Ceux qui ont l'intention d'exercer ce commerce doivent en aviser la Chambre de commerce du district où ils résident et tenir le registre prescrit par l'article 6 du décret n° 696 du 15 mai 1919.

Sont révoqués, sans égard à la destination, les dispositions prescrivant l'obligation de stipuler en monnaie étrangère le prix des marchandises à exporter et celles touchant la remise des certificats d'exportation.

Art. 2. — Jusqu'à nouvelle disposition, l'Institut national des changes avec l'étranger est maintenu aux fins d'exécuter les opérations inhérentes ou

¹⁾ Voir n° 126 du 19 mai 1921. La durée de l'arrêté du 31 mars 1921 avait été limitée au 15 juin 1921.

²⁾ Voir n° 25 du 31 janvier 1919; ³⁾ Voir n° 172 du 19 juillet 1919; ⁴⁾ Voir n° 210 du 16 août 1920.

recueillement des moyens de paiement revnant au Trésor royal en vue de pourvoir aux dépenses de l'Etat à l'étranger. L'Institut est soumis à la surveillance du Ministre du Trésor qui déterminera, par décrets, les modifications à introduire dans le statut de l'Institut.

Art. 3. — Le Trésor a la faculté de demander aux Banques ou instituts bancaires exerçant le commerce du change la communication d'indications relatives aux montants de leurs crédits envers l'étranger et de leurs débits envers l'étranger, représentés par des dépôts en lire auprès d'elles en faveur de correspondants étrangers, et aussi d'ordonner éventuellement des inspections.

Art. 4. — Jusqu'à nouvel avis, restent en vigueur les dispositions de l'article 8 du décret du 24 janvier 1921, concernant l'envoi à l'étranger des titres italiens ou coupons de titres italiens payables à l'étranger en or ou en monnaie étrangère ou pair avec la monnaie italienne ou à un change fixe.

Restent subordonnés à l'autorisation préalable du Ministre du Trésor les placements («finanziamenti») à l'étranger et l'ouverture à l'étranger de succursales de banques italiennes, dans le sens du décret du 11 septembre 1919.

Art. 5. — Le présent décret, qui sera présenté au Parlement en vue d'être converti en loi, entrera en vigueur le lendemain du jour de sa publication dans la «Gazzetta Ufficiale» du Royaume.

— **Importation de café.** A teneur d'une communication de l'Administration des postes italiennes à la Direction générale des postes suisses, l'importation du café en Italie par colis postaux est subordonnée à nouveau à une autorisation spéciale du Ministère des Finances.

Consulats. Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a accordé l'exequatur à M. Albert Sidler, de Riedholz (Soleure), nommé vice-consul honoraire de Suisse à Manille (Philippines).

1) Voir n° 63 du 8 mars 1921.

Deutsches Reich — Waren für Messen

Laut einer im Deutschen Reichsanzeiger vom 4. Juni 1921 veröffentlichten Bekanntmachung vom 1. gl. Mts. sind die Zollstellen ermächtigt worden, die Ein- und Wiederausfuhr von Waren, die zur Ausstellung auf der vom 25. September bis zum 1. Oktober 1921 stattfindenden Frankfurter Herbstmesse bestimmt und als solche in den Begleitpapieren bezeichnet sind, unter der Voraussetzung ohne Einfuhr- und Ausfuhrbewilligung zuzulassen, dass sie unter Zollkontrolle auf ein Frankfurter Zollamt abgefertigt werden und während ihres Verbleibs in Deutschland im Vormerkverfahren unter Zollkontrolle bleiben; die Verpflichtung zur Wiederausfuhr binnen vier Wochen nach Schluss der Messe muss der betreffenden Zollstelle gegenüber sichergestellt werden.

Nach einer Bekanntmachung vom 18. Juni 1921, die im Reichsanzeiger vom 20. Juni erschienen ist, werden auch Sendungen für die Reichsausstellung für Kolonialwaren und Lebensmittel, die vom Reichsverband Deutscher Kolonialwaren- und Lebensmittelhändler e. V. (Sitz Berlin) vom 21. bis zum 27. August 1921 im Hause Offenbach der Frankfurter Messgesellschaft in Frankfurt a. M. veranstaltet wird, unter den oben erwähnten Bedingungen ohne Ein- bzw. Ausfuhrbewilligung zugelassen.

Analoge Bestimmungen sind durch eine Bekanntmachung vom 14. Juni 1921 (Reichsanzeiger vom 17. Juni) für Waren getroffen worden, die zur Ausstellung auf der vom 28. August bis 4. September 1921 in Leipzig stattfindenden Herbstmustermesse und Technischen Messe einschliesslich Baummesse bestimmt und auf das Hauptzollamt I in Leipzig abgefertigt werden. Die Frist zur Wiederausfuhr beträgt jedoch drei Monate, vom Schluss der Messen an gerechnet.

Konsulate. Der zum schweizerischen Honorar-Vizekonsul in Manila (Philippinen) ernannte Herr Albert Sidler, von Riedholz (Solethurn), hat von der Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika das Exequatur erhalten.

Annoncen - Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen - Annonces - Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

AESCHI Hotel Bären
Angenehmer Ferienaufenthalt.
Komfort. Prima Küche.
Prächt. Garten, Tennis, Garage.
Mässige Preise.
ob Spiez Prospekte durch die Direktion

EUBÖOLITH
Fabrikfussboden fugenlos auf
Beton oder ausgelaufene
Bretterböden mit Garantie
-1862 verlegt. (4240 Q)
Euböolithwerke A. G. Oiten

Ungarische - Kronen - Guthaben
Gelegenheit zu -1879
erstklassiger Anlage
mit guter Versinsung geboten.
D. ö. Ausland - Kronen - Guthaben
Verzinsung 6 %
p. a. mit fester Verfallzeit nach Uebereinkunft.
Anfragen zu richten unter Chiffre
P 2851 Z an Publicitas A.-G., Zürich.

1922
AGENDEN
SOFORT LIEFERBAR
RUDOLF FÜRNER SÖHNE
ZÜRICH MÜNSTERHOF 43
-1959

L'ECLAIR
Machine à calculer électrique
pour les quatre opérations.
F. LEMAIRE, représentant
(48952 X) ;1891 GENEVE 4, Rue du Château

Treuhand- u. Organisations-A.-G.
Zürich
Usterstrasse 19 Telephone 8.1774
(2848 Z) empfiehlt sich für die '1810
Durchführung von Revisionen und Organisationen
Besorgung von Steuerangelegenheiten durch Fachleute

OBERHOFEN THUNERSEE
Ruder- und Badesport.
Tennis. Garage.
Prächtige Lage.
HOTEL MOY 100 Betten. Pension von Fr. 12.— an.
HOTEL KREUZ 50 Betten. Pension von Fr. 10.— an.
Das ganze Jahr geöffnet. ;160*

MACHINES A COPIER F. SOENNECKEN

MODELE 6 P. '1263
ROULEAUX A COPIER POUR MACHINES
SOENNECKEN - VICTORIA EXCELSIOR - ZEISS etc.
G. POZZI
TOUR DE L'ILE 2 & 4, GENEVE
RUE DE BOURG 35, LAUSANNE

An die Inhaber von Obligationen des 4%igen Investitions-Anleihe der Stadt Wien vom Jahre 1902
Infolge von Verhandlungen, die zurzeit mit der Stadt Wien wegen Zahlung der Zinsen und Amortisation des vorstehenden Anleihe sind, kann die Einlösung des per 1. Juli 1921 fälligen Coupons einstweilen nicht stattfinden. Nähere Mitteilungen über den Zeitpunkt und die Art der Einlösung werden nach Abschluss der Verhandlungen folgen.
Basel, Genf, Zürich, den 25. Juni 1921.

Im Auftrage der Stadt Wien,
die für die Schweiz bestimmten Zahlstellen:
Basler Handelsbank, Schweizerischer Bankverein,
Banque de Paris et des Pays-Bas, Schweizerische Kreditanstalt.
Succursale de Genève.

Aux porteurs d'Obligations de l'emprunt 4% 1902 de la Ville de Vienne (Investitions-Anleihe)
Ensuite de pourparlers qui sont actuellement en cours avec la Ville de Vienne, au sujet du paiement des coupons et de l'amortissement de l'emprunt sus-mentionné, le paiement du coupon au 1^{er} juillet 1921 sera provisoirement suspendu. Une communication ultérieure sur la date et les modalités de ce paiement sera faite à l'issue des pourparlers.
Bâle, Genève, Zurich, le 25 juin 1921.

Au nom de la Ville de Vienne,
les domiciles de paiement désignés pour la Suisse:
Banque Commerciale de Bâle, Société de Banque Suisse,
Banque de Paris et des Pays-Bas, Credit Suisse.
Succursale de Genève. ;1984

Automat-Buchhaltung
richtet ein **H. Friesch**,
Bücherexperte, Zürich 6,
Weinbergstrasse Nr. 57.
Bilanz-Analyse, Bücher-Unter-
suchung, Buchhaltungs-Einrich-
tung, besorgt fachm. u. diskret
A. Huber - Blesi, Vitznau
(Hotel Rigibahn)

Topfreiniger-Fabrik
und
Putztuchweberei
Dreispietz -1883
LEOP. HERB, BASEL

AVVISO
Il sottoscritto, così incaricato dall'esecutore testamentario del defunto signor Guglielmo Roos fu Agostino di Lichtensteg (Ct. S. Gallo) già domiciliato a Lugano (Via Domenico Fontana 15) ex-ispettore federale ai concorsi postali, decesso in data 5 giugno 1921 in Cademario presso Lugano,
diffida
tutti i creditori e debitori del defunto a volersi annunciare presso di lui non più tardi del giorno 20 luglio 1921, sotto perenzione. È fatto obbligo ai creditori di produrre i relativi documenti giustificativi.
-1977 (7469 O)
Lugano, 24 giugno 1921.
Avv. Luigi Censi, Notaio in Lugano.

Société Financière pour l'Industrie au Mexique
Le dividende est payable dès le 1^{er} juillet 1921 à raison de **Fr. 32.50** par action contre remise du coupon N° 15 et de **Fr. 35.75** par part de fondateur contre remise du coupon N° 11 au siège de la Société, 12, rue Diday, et à l'Union Financière de Genève, 18, rue de Hesse, à Genève. (21620 X) 1970

EXPORT

BELGIEN und HOLLAND

Beschleunigte Spezialverkehre ganz per Bahn nach
ANTWERPEN Export / BRÜSSEL, AMSTERDAM
und ROTTERDAM loco und Export
— Tägliche Verladungen — '1920

Kombinierte Bahn- und Rheinschiffahrtsverkehre

Auskünfte u. Frachtnotierungen erteilt bereitwilligst die

A.-G. DANZAS & Co.

BASEL / ZÜRICH / St. GALLEN und GENÈVE

„Allianz“ A.-G. für Handelsunternehmungen, Schaffhausen

Einladung zur VIII. ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 11. Juli 1921, nachm. 5 Uhr
im Savoy Hotel Baur en Ville, Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Bilanz über das verflossene Geschäftsjahr 1920/21 nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle. '1926 (3013 Z)

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 2. Juli a. c. an zur Einsicht der Aktionäre am Domizil der Gesellschaft in Schaffhausen auf.

Die Stimmkarten können bis zum 8. Juli a. c. spätestens gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der Aktien bei der Fides-Treuhand-Vereinigung, Bahnhofstrasse 33, Zürich 1, bezogen werden.

Schaffhausen, den 27. Juni 1921.

Der Verwaltungsrat.

Société Franco-Suisse de Brosserie, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire et extraordinaire
pour le lundi, 11 juillet 1921, à 16¼ heures

à la Chambre de Commerce, 8, Rue Petitot, à Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

I. Assemblée générale ordinaire

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice écoulé.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs des comptes.
3. Voitation sur l'approbation de ces rapports et de leurs conclusions.
4. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1920—1921 et fixation de leur rémunération.

II. Assemblée générale extraordinaire

1. Dissolution de la société.
2. Nomination d'un ou plusieurs liquidateurs, détermination de leurs pouvoirs, autorisation d'apporter l'actif et le passif de la société à une société à constituer en France, et détermination des conditions de ces rapports.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires au siège social, chez MM. Archinard & Sandoz, 58, Rue du Stand, Genève, dès le 2 juillet.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées du 2 au 9 juillet, soit au siège social, au Comptoir d'Escompte de Genève, à Genève, contre dépôt des titres ou d'un certificat de dépôt dans une banque. (21627 X) '1922

Genève, le 25 juin 1921.

Le conseil d'administration.

Aluminium-Industrie-Aktiengesellschaft in Neuhausen

4 % Anleihen von Fr. 3,000,000 von 1899

Rückzahlung ausgeloster Titel

In der am 8. April 1921 auf Grund des Amortisationsplanes vorgenommenen dreizehnten Ziehung von Obligationen dieses Anleihs sind die nachfolgenden 150 Titel à Fr. 1000 zur Rückzahlung auf den 1. Juli 1921 ausgelost worden:

Nrn.	3221/3230	4171/4180	4861/4870
	3301/3310	4351/4360	5141/5150
	3621/3630	4521/4530	5541/5550
	3721/3730	4791/4800	5801/5810
	3861/3870	4811/4820	5961/5970

Die Rückzahlung findet, vom Verfalltage an, zum Nennwert und spesenfrei in Neuhausen: durch die Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft;

- Schaffhausen: den Schweizerischen Bankverein;
- Zürich: die Schweizerische Kreditanstalt;
- Basel: den Schweizerischen Bankverein;
- die Schweizerische Kreditanstalt;

gegen Einreichung der betreffenden Titel statt. (1719 Q) 1047

Oblige Obligationen bleiben vom 1. Juli 1921 ab ohne Verzinsung. Von vorstehendem Anleihen sind noch folgende, am 13. April 1920 ausgeloste Obligationen ausstehend, deren Verzinsung mit dem Fälligkeitstage — 1. Juli 1920 — aufgehört hat, nämlich: Nrn. 3563/3568.

Neuhausen, den 8. April 1921.

Das Direktorium.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne

Aufforderung

Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Perfect, A. G. für Maschinenbau** ist in Liquidation getreten.

Die Gläubiger werden nach Art. 665 O. R. aufgefodert, ihre Ansprüche bei un-
terzeichnetem Liquidator anzumelden. -1924

Basel, 18. Juni 1921.

Dr. E. Peter, Rechtsanwalt.

Aktiengesellschaft Hotel Rigi - Kaltbad

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 9. Juli 1921, nachmittags 4 Uhr
im Restaurant Flora, Luzern

Tagesordnung:

1. Vorlage der Bilanz pro 31. März 1921 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. -1954 (3445 Lz)
2. Wahlen in den Verwaltungsrat (Art. 12 der Statuten) und Wahl der Kontrollstelle (Art. 18 der Statuten).

Die Bilanz, die Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Revisorenbericht liegen von Mittwoch, 29. Juni an auf dem Wert-schriftenbureau der Schweiz. Kreditanstalt, Luzern, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis Montag den 4. Juli, nachmittags 3 Uhr, bezogen werden,

in Luzern: bei der Schweiz. Kreditanstalt,

in Bern: bei der Spar- & Leihkasse,

in Zürich: bei Herrn F. Rieter's Erben, Bärensasse 18.

Der Verwaltungsrat.

Photoglob Co., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 9. Juli 1921, vormittags 10½ Uhr
ins Zunfthaus zur „Safran“ in Zürich

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes der Rechnung pro 1920.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsführung.
3. Wahlen. -1985 (32919 Z)

Zürich, den 25. Juni 1921.

Der Verwaltungsrat.

SCHUHFABRIK ALLSCHWIL A.G.

Ordentliche Generalversammlung

Montag, 11. Juli 1921, nachm. 5 Uhr, im Rössli in Allschwil

TRAKTANDEN:

1. Vorlage und Genehmigung der Jahresrechnung und des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle. -1978 (3039 Q)

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen 8 Tage vor der Versammlung im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht offen, das den Aktionären nach Ausweis über den Besitz der Aktien die Stimmkarten ausstellt.

Allschwil, den 27. Juni 1921.

Der Verwaltungsrat.

Officine Elettro Meccaniche

Société anonyme — Capital Lit. 4,000,000. — entièrement versés

Siège social à Gènes

Les porteurs d'obligations 4½ % sont informés que le coupon au 1er juillet 1921 sera payable à raison de fr. 11.25 argent suisse:

Gènes:	au siège social;	
Genève:	au siège social;	•1983 (21624 X)
Bâle:	au siège social;	
Zürich:	au Comptoir d'Escompte de Genève;	
Lausanne:	au Comptoir d'Escompte de Genève;	
Fribourg:	au Comptoir d'Escompte de Genève;	
Vevey:	chez MM. Couvreur & Co.;	
Neuchâtel:	chez MM. Berthoud et Co.;	
	chez MM. Du Pasquier Montmollin & Co.;	
	à la Société de Banque Suisse.	

Conformément aux prescriptions de la loi italienne, sur les paiements à l'étranger, la présentation des titres est exigée en vue des formalités de l'affidavit. Les banquiers doivent présenter avec les coupons une déclaration légalisée par le Conseil d'Italie.

Société Générale d'Affichage, Genève

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 22 juin 1921, a fixé le dividende pour l'année 1920 à (4205 X) ;971

Fr. 50. — par action

payable dès le 5 juillet au siège social, rue du stand 60, à Genève, contre remise du coupon N° 16.

Genève, le 22 juin 1921.

Le président du conseil d'administration: John Ramel.